



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七七年一月九日

星期日

漁農處致力推廣
現代化灌溉方法

盡量利用水源農民普遍得益

新界的農田灌溉計劃推行得非常順利，使農民所用之設施，普遍獲得改善。

漁農處在一九七五至七六財政年度，共完成六項灌溉計劃，使老虎坑、山下、上白泥、東涌、深屈及平壤等區約二百七十一畝農地受益。

另外六項計劃於本財政年度先後進行，藉以改善河背、新尾仔、南丫島、白角、南坑、沙角尾及界咸等地之灌溉設施，估計需費五十萬元。

漁農處高級工程師李輝表示，該處之灌溉發展計劃，旨在盡量利用本港有限度之水源，並將它平均分配與各農田。

李氏指出，該處在過去五年間，共為四千個農戶提供灌溉設施，使逾千畝農田得益。

他說，「未來五年的試驗性長遠計劃，目的在改善分佈新界及離島約一千畝農地的灌溉設施。」

此外，與萬宜水庫有關，價值七百五十萬元之補償性水利計劃，亦告完成。

李氏透露，西貢現時約有一千二百畝農地是用以種植禾稻或處於休耕狀態，但一俟有關道路工程完竣及獲得適當的人手，即可從事密集及利潤較高之園藝種植。

李氏解釋，目前本港農民採用的四種主要灌溉辦法為隨意澆水、挑水灌溉、田溝灌溉及噴水器灌溉，視乎因土質、地形及所種植之作物而定。

漁農處不斷從事研究各種新灌溉法，現時在西貢政府農場試驗的是一項灑澆灌溉法，從鑲有小孔的塑膠管中不斷滴出水點，以灌溉面積細小的農地。

李氏指出，該種比較先進的灌溉辦法，在世界各地漸受歡迎，尤為果園所樂意採用。此種方法對於灌溉本地的菜蔬及以排列方式種植之農作物，可能亦有功效。

該處人員正向本地農民示範使用辦法，使彼等知道是否能夠利用此種方法滿足個別的需求。

李氏說，噴水器灌溉法係利用水壓灌溉四周的農民，由於節省人力及用水之故，已漸受種植菜田的農民歡迎。

漁農處推廣部的人員頻頻與農民接觸，勸導他們放棄舊式的挑水灌溉方法，而盡量改用噴水器。

他說：「由於大部份農民的思想比較保守，因此推廣工作並不容易，但推廣部人員仍然不畏困難，以各種方式向農民示範新式灌溉法的優點。」

其中一項辦法是免費借出噴水器，供一位農民試用。經過一段時期，該名農民及其鄰居便會發覺該噴水器有效，而自動前往推廣站徵詢意見及要求援助。

李氏表示，該署經常指導農民應採用何種灌溉辦法，以便適應各類農場，在需要時為他們提供低息貸款。

李輝強調，灌溉發展計劃如要成功推行，除地理、技術及經濟條件外，社會因素亦屬重要。

他說，由於本港農地面積不大，而且彼此距離頗近，因此農民之間必須互相合作，並為對方着想。

他解釋，假如農民未能互相合作，先進之灌溉系統如噴水器灌溉法便無法成功施行，而所需之費用亦將大幅度增加。因此，該署現已着手在設有灌溉系統之鄉村成立灌溉事務管理委員會，以便促進農民間的合作。

李氏又指出，隨着灌溉計劃的發展，農民對於保養工作的需求亦不斷增加。他透露，該署單是在保養工作方面的支出，平均每年已達二十五萬元。

他說：「在這方面，合作與互助精神亦非常重要。因為村民們必須自行應付簡單之保養工作，如清理積聚在堤壩或水管內之垃圾等。」

農民亦須小心處理糞料或其他農業廢物，以免染污灌溉用水。

市民欲購蛇年金幣從速
截止日期為本月十七日

市民凡欲訂購蛇年金幣者，應從速申請，以免錯過機會。

該種金幣分兩類，普通類按面值每枚售一千元，精製類每枚售一千五百元，發行總數不超過三萬枚，其中一萬枚為精製類。

金幣以廿二K金鑄造，標準重量為一五點九七六公分，直徑為二八點四公釐（一點一釐八吋）。

申請蛇年金幣表格可向香港上海匯豐銀行及有利銀行各辦事處索取。截止訂購日期為一月十七日。

每一份申請表格只限訂購金幣一枚。如認購人數過多，將以抽籤方法取決。獲分配金幣的申請者，將會個別接獲通知。

預料該批金幣在農曆新年，即二月十八日之前便可供領取。

監獄署卅二位職員

服務良好獲頒勳章

港督麥理浩爵士，將於星期五（十四日）在赤柱監獄主持監獄署週年演操檢閱禮，並在一項特別儀式中，頒發殖民地監獄局勳章與該署三十二位職員。

該項勳章係頒贈與具有十八年良好服務紀錄的工人人員。頒獎儀式將於港督主持週年演操檢閱禮後舉行。

殖民地監獄服務勳章是英女皇於一九五五年設立者，此後每年頒發一次。勳章的正面鑲有女皇的肖像，背面則刻上一隻自灰中復活的長生鳥，象徵囚犯透過有關人員的工作，洗心革面，重獲新生，懸掛勳章的絲帶有深藍、綠、白三種顏色。

此外，在稍後舉行的另一項儀式中，具有二十五年及三十年良好服務紀錄的人員，將分別獲頒勳扣。

是日的演操將有八個隊伍參加，約包括一百五十名監獄署人員，由赤柱監獄高級監獄長麥柏林負責指揮。

屆時到場觀禮者，預料有二百位嘉賓、及約四百名監獄署職員與其家屬。

編輯注意：

歡迎派員訪攝上述典禮。監獄署將備有專車，於當日下午三時由中區接載新聞界前往赤柱監獄。凡欲利用該項設施者，請於星期二（十一日）中午之前，通知該署的蔡懷天先生，電話五十二六〇〇七一內綫三十五。

灣仔部份樓宇停水
以便進行測漏工程

水務處宣佈：灣仔部份樓宇將於本星期二（十一日）凌晨一時至上午六時暫停供水五小時，以便水務處人員進行測漏工程。

受影響者為軍器廠街、軒尼詩道、莊士頓道、盧押道及高士打道範圍內的樓宇。

選派初中升學

歡迎各界提意見

由教育司陳楚委派最近成立之「研究選派初中結業學生升學委員會」，現欲向教育團體、僱主及社會人士徵求意見及建議。

上述決定係委員會於第一次會議中作出。該委員會之工作乃針對政府於一九七八年實行取消中學入學考試，及為每一名小學畢業生提供一個三年資助中學學位後選派中三結業學生升學問題，向教育司提供意見。

「研究選派初中結業學生升學委員會」係由二十六人組成，成員包括教育司署代表、官立、資助及私立中小學校長及教師。該委員會之成員係以個人名義接受教育司委任。

委員會主席為副教育司（行政）許瑜，秘書則為教育官梁嵩山。

委員會之職權範圍如下：

(甲) 根據政府一九七四年十月所公佈之中等教育白皮書，尤以其中第二。八至二。十及二。十九至二。廿二各段所指；並據中一學位分派新辦法；及參考「研究取代中學入學考試委員會」報告書第五章所載，考慮各種最適當及可行之初中結業學生升學選派辦法，選擇其中最妥善之方法，向教育司作出建議。

(乙) 根據委員會在上述(甲)項所得之結論，就初中教育證書格式與頒發條件作出建議。

(丙) 就其他上述(甲)、(乙)兩項有關之事宜作出建議。
委員會歡迎教育團體及社會人士對上述工作提供意見或建議。

由於僱主對該項初中教育證書之格式與頒發條件可能深感關注，故委員會亦將歡迎彼等提出建議。

各界之意見或建議，請於下(二)月廿八日以前以書面提出，寄港島銅鑼灣希慎道利園大廈四樓轉交「研究選派初中結業學生升學委員會」秘書收。